



HAPPY  
MOTHER'S  
DAY

## **CELEBRATE WITH US!!!**

### **EUCCHARIST & RECONCILIATION** **MSZE ŚWIĘTE ORAZ** **SAKRAMENT POJEDNANIA**

#### **Morning Masses / Msze poranne:**

7:00AM (English / w języku angielskim)

*Confessions after Mass / Spowiedź pomiędzy Mszami*

8:00AM (Polish / w języku polskim)

#### **Saturday Vigil / Sobota wieczór:**

6:00PM (English / w języku angielskim)

*Confessions before 'til 5:45PM / Spowiedź przed Mszą*

#### **Sunday Masses / Msze Niedzielne:**

7:30AM, 11:00AM (Polish / w języku polskim)

9:00AM [Youth-focused] (English / w języku

12:15PM & 7:00PM *angielskim)*

## **OUR LADY OF CZESTOCHOWA**

**ROMAN CATHOLIC PARISH**

**115 South Third Street**

**Harrison, NJ 07029**

**Tel: 973-483-2255, Fax: 973-483-4688**

E-mail: [rectory@olczestochowa.com](mailto:rectory@olczestochowa.com)

### **PASTOR / PROBOSZCZ**

**Very Rev. Canon / Ksiądz Kanonik**

**Fr. / Ks. Rudolf Zubik**

### **PAROCHIAL VICAR / WIKARIUSZ**

**Rev. Fr. / Marian Spanier**

**WEEKEND ASSISTANT/**

**ASYSTENT NA WEEKEND**

**Rev. Fr. / Ks. Joseph Buzzerio**

### **RELIGIOUS EDUCATION - CCD DIRECTOR / DYREKTOR PROGRAMU KATECHETYCZNEGO**

**Mrs. Marzena Żmuda - Dudek**

### **MUSIC DIRECTOR / DYREKTOR MUZYCZNY**

**Mr. John Lepore**

### **SECRETARY / SEKRETARKA**

**Mrs. Beata Wiklinski**

### **PARISH OFFICE / GODZINY OTWARCIA**

**HOURS / KANCELARII PARAFIALNEJ**

### **Monday -- Friday      Poniedziałek -- Piątek**

9:00AM – 12:00Noon

9:00 do 12:00

& 1:00PM – 4:00PM

& 13:00 do 16:00

### **Saturday**

### **Sobota**

9:00AM – 12:00Noon

9:00 do 12:00

### **DEVOTIONS / NABOŻEŃSTWA**

*(in Polish / w języku polskim)*

#### **Annual Eucharistic Devotions after Labor Day**

#### **Doroczne Nabożeństwo 40-to godzinne po Labor Day.**

#### **Every Wednesday / Każda środa:**

6:30PM Rosary & Chaplet of Divine Mercy /

Różaniec i Koronka do Miłosierdzia Bożego

7:00PM Mass & Novena to Our Blessed Lady /

Msza i Nowenna do Matki Bożej

#### **First Thursday / Pierwszy czwartek miesiąca**

...& added 7:00PM Mass & prayers for Vocations /

także Msza w intencji powołań

#### **First Friday / Pierwszy piątek miesiąca**

...& added 7:00PM Mass & Adoration of the Most

Blessed Sacrament / także Msza

i Adoracja Najświętszego Sakramentu

**ALL ARE WELCOME!!!**



## 6<sup>th</sup> SUNDAY OF EASTER /

### VI NIEDZIELA WIELKANOCNA

*Mother's Day / Dzień Matki*

**6:00Vigil** Mother's Day Novena Mass  
For all Mothers, living & deceased

#### Sunday – Niedziela – May 9

**7:30AM** W intencji wszystkich Matek,  
żyjących i zmarłych

**9:00AM** Youth Mass & CCD Celebration of  
May Crowning of our Mother Mary  
Mother's Day Novena Mass  
For all Mothers, living & deceased

**11:00AM** W intencji wszystkich Matek,  
żyjących i zmarłych

**12:15PM** Mother's Day Novena Mass  
For all Mothers, living & deceased

**7:00PM** Mother's Day Novena Mass  
For all Mothers, living & deceased

#### Monday – Poniedziałek – May 10

**7:00AM** Mother's Day Novena Mass

**8:00AM** 1) + Monika Kaszewicz  
+ Józef Pólkośnik - rocz.  
(córka Jadwiga z rodziną)  
2) O szczęśliwą podróż dla rodziny Laski

#### Tuesday – Wtorek – May 11

**7:00AM** + Joan McGuire (Pat & Nick Bardzilowski)

**8:00AM** Mother's Day Novena Mass

#### Wednesday – Środa – May 12

**7:00AM** Mother's Day Novena Mass

**8:00AM** W intencji żywych i zmarłych Weteranów  
z Placówki 51 & 99

**6:30PM** *Różaniec i Koronka do Miłosierdzia Bożego,  
Nabożeństwo Majowe*

**7:00PM [P]** Novena  
+ Władysława Redlińska – 34 rocz. śmierci  
+ Cicchino & Czesnowicz Families & Diane

#### Thursday – Czwartek – May 13



### WNIEBOWSTAPIENIE PAŃSKIE ASCENSION OF THE LORD

*Holy Day of Obligation /  
Święto obowiązkowe*



*93rd anniversary of the first apparition of Our Lady of  
Fatima in Portugal /93. rocznica objawień fatimskich*

**7:00AM [E]** + Edward Kornak & Parents (wife)

**10:30AM [P]** Mother's Day Novena Mass

**7:00PM [B]** + Julia & Stanisław Mazurek  
(córka Ewa Bogucka z rodziną)

#### Friday – Piątek – May 14

**7:00AM** Mother's Day Novena Mass

**8:00AM** 1) W intencji kapłanów, zakonników  
i misjonarzy o wytrwanie w powołaniu  
2) + Elżbieta Warchoł

*... & 7:00PM Nabożeństwo Majowe*

#### Saturday – Sobota – May 15

**7:00AM** + Zofia & Adolf Kraszewscy

**8:00AM** Mother's Day Novena Mass

## 7<sup>th</sup> SUNDAY OF EASTER /

### VII NIEDZIELA WIELKANOCNA

*Second Collection for Communicating God's Word /  
Druga kolektka diecezjalna na Communicating God's Word*

**6:00Vigil** + Bronisława & Antoni Lewczuk  
(Feliks Lewczuk)

#### Sunday – Niedziela – May 16

**7:30AM** + Justyna Sak – 9. rocz.

+ Zofia, Władysław, Agata, Stanisław &  
Tadeusz Stępień

+ Tadeusz Romatowski –  
(Lucja & Stanisław Śliwowsky)  
+ Helena Olszewska

#### 9:00AM Youth Mass & CCD Classes 'til 11:00AM

Mother's Day Novena Mass  
For all Mothers, living & deceased

**11:00AM** 1) O zdrowie i Boże błogosławieństwo  
dla Sebastiana Głazewskiego z okazji  
5 –tych urodzin

2) + Andrzej, Alicja, Antoni Taraszkowscy &  
Marian Dłużniewski

**12:15PM** + Anna Niedziolka (sister Helen)

**7:00PM** + Helena Szadkowski (Anna Staron)

#### OFFERINGS:



*Host & Wine for all Mothers, living & deceased*

*Sanctuary Lamp w intencji wszystkich Matek,*

*żyjących i zmarłych*

*Mass Candles for all Mothers, living & deceased*

*Devotional Candles w intencji wszystkich Matek,*

*żyjących i zmarłych*



**Just a Reminder ... EASTER DUTY!**

All Catholics are strictly obligated to receive the Sacrament of Penance (confess their sins) and receive the Eucharist at least once per year; this year the period for fulfilling the "Paschal Precept" (Easter Duty) extends to the Solemnity of the Holy Trinity, **May 30, 2010.**

**Przypominamy wszystkim katolikom ...** że 30 maja mija ostateczny termin spowiedzi wielkanocnej. Zachęcamy wszystkich do wypełnienia tego obowiązku, który powinien wyphywać z potrzeby naszego serca.



**LAST WEEK'S DONATIONS:**

First collection	\$ 2,301.00
Second collection – monthly	\$ 503.00
Additional Catholic Home Mission Appeal	\$ 22.00
Additional Easter flowers	\$ 200.00
Candles, Host & Wine	\$ 123.00
Other donations (ins., liturgical needs, Utilities, repairs & maintenance)	\$ 31.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 3,180.00</b>

*May God Bless all who support our parish!  
Bóg zapłać za Waszą ofiarność*

**Our OLC Parish Family...**



**WELCOMES** our Parishioners:  
... and encourages active participation;



**ANNOUNCES** our Recently Baptized:  
*Izabela Emilia, daughter of Barbara & Pawel Broda*  
... and applauds her proud family;



**REMEMBERS** our Sick & Suffering:  
*Barbara Bacia, Mary Bardzilowski, Dorothy Bevan, Christian Budney, John Correia, Natalia Danilczuk, Nidya A. Diaz, Carol Hociy, E. Kaszetta, Agnes Katelus - Jones, Betsy Kelly, Ann Kostrzewski, Margret Kwapniewski, Sophie Lombarski, Beverly Loguidice, Barbara Łaka, Dana Machado, Lorraine Manfredonia, J. Marciniak, Maria Paczos, Haley Petitclair, Mary Prebula, H. Raychel, M. Sojka, Ann G. Speirs, Anna Starzecki, Josephine Stanilewicz, Alina Śleszyńska, Walter Szklarski, Dorothy Warzenski, Theresa Wilinski, N. Wnorowski, Genevieve Wrzosek, Mateusz Zabycz, Jadwiga Zalewska, Joseph Zurawski & other ill parishioners*  
... and prays for their speedy recovery;



**HONORS** our Beloved Deceased:  
*+ Edward Hoffman*  
... and commends them to our Loving God!

**UPCOMING EVENTS**

**May 13/ 13 Maja**  
**Ascension Day- Holy Day of Obligation**  
**Wniebowstąpienie Pańskie**  
**Święto obowiązkowe**



93<sup>rd</sup> anniversary of the first apparition of Our Lady of Fatima in Portugal/  
93. rocznica objawień fatimskich

**RECTORY WILL BE CLOSED / KANCELARIA PARAFIALNA BĘDZIE NIECZYNNA**

**May 15-16 / 15-16 Maja**  
Second collection for Communicating God's Word /  
Druga kolekta diecezjalna przeznaczona na Collection for Communicating God's Word

**May 18/ 18 Maja**  
90<sup>th</sup> birthday anniversary of Pope John Paul II /  
90. rocznica urodzin Karola Wojtyły



**May 23/ 23 Maja**  
Pentecost Sunday /  
Zesłanie Ducha Św.



**May 30 / 30 Maja**  
Trinity Sunday /  
Niedziela Trójcy Świętej



**May 31 / 31 Maja**  
Memorial Day /  
Rectory will be closed  
Dzień Pamięci /  
Kancelaria parafialna nieczynna



***Ascension of the Lord***

***Thursday, May 13, Holy Day of Obligation***

**Masses:**

***Vigil Mass Wednesday, May 12<sup>th</sup> at 7:00PM [P]***  
***Thursday, May 13<sup>th</sup> at 7:00AM [E],***  
***10:30AM [P] & 7:00PM [B]***



***Wniebowstąpienie Pańskie***

***13 maja, 2010 - Święto bowiązkowe***  
***Msze Św.: środa 12 maja, godz. 19:00 [P]***  
***czwartek 13 maja, godz. 7:00 [E],***  
***10:30[P] & 19:00 [B]***  
*(E – English, P – Polish, B – bilingual)*

**OSTATNIA ZBIÓRKA MINISTRANTÓW**  
**SOBOTA, 5 czerwca o godz. 14:00.**  
**LAST MEETING FOR ALTAR SERVERS**  
**SATURDAY, June 5<sup>th</sup> at 2:00PM.**



*Congratulations to all our children  
 who received Jesus for the first time last Sunday:  
 Serdecznie gratulujemy wszystkim dzieciom, które  
 w ubiegłą niedzielę po raz pierwszy przyjęły  
 Pana Jezusa do swego serca:*

***Nicole Brulinska***  
***Michelle Mrowko***  
***Natalie Muller***  
***Victoria Niedbal***  
***Adam Wierzgala***

## **GOSPEL REFLECTIONS**

The old spiritual, "Twelve Gates to the City," takes the image of today's second reading from the Book of Revelation and celebrates it in song. The symbolism of a new Jerusalem, in which everyone is welcome, was first proclaimed by the prophet Isaiah. The author of the Book of Revelation reiterates this at the end of his apocalyptic vision. The spiritual builds on this theme, emphasizing, "Oh, what a beautiful city, hallelujah."

As the author of Revelation makes clear in today's selection, there is no temple or sun or moon in this new Jerusalem. The Lord is the temple and the glory of God is the city's light. This is God's dwelling among his people.

The Gospel of John for today makes the presence of the Lord even clearer. Jesus tells his disciples, "Whoever loves me will keep my word, and my Father will love him, and we will come to him and make our dwelling with him" (Jn 14:23). Through baptism God dwells in us—an amazing truth that may escape us in the midst of daily life.

We want to be with God. We try to live our lives in such a way that we will come at last to the heavenly city, the new and eternal Jerusalem. And that end-of-life focus is good. We need to be prepared for our final day. But God already dwells among us, as Jesus told his disciples as they were gathered in the upper room for the Last Supper. The Lord is here in our midst, now. We are no longer only hoping for a final dwelling with God in heaven. If God is already dwelling in our midst, then every baptized person that stands before us is Christ. If that is the case, then we are no longer just being nice to someone because that is the polite thing to do. Instead, we are giving honor and glory to God by the respect we show.

©2010 Liturgical Publications Inc



## **MAY—THE MONTH OF MARY**

During the month of May - the month of Mary - we feel a special protection of Our Lady that extends to all the faithful; we feel a special joy that shines and illuminates our hearts expressing the universal certainty of Catholics that the indispensable patronage of our heavenly mother becomes even more tender, more loving and more full of visible mercy and exorable condescendence during her month of May.

Even after the month of May passes, a remnant of this remains if we have profited from those thirty-one days especially consecrated to Our Lady. We are left with an increased devotion, a keener confidence and, so to speak, such an increased intimacy with Our Lady that in all the vicissitudes of life we will know how to petition her with respectful insistence, hope in her with invincible confidence and thank her with humble tenderness for all the good she does us.

Our Lady is the Queen of Heaven and Earth and, at the same time, our mother. We enter the month of May with this conviction, and it becomes more deeply rooted in us when we leave it, strengthening our faith and increasing our fortitude. May teaches us to love Mary Most Holy for the glory she rightly possesses and for all that she represents in the plans of Divine Providence. It also teaches us to be more constant in our filial union with Mary.

*Plinio Corrêa de Oliveira*

## **MAY CROWN**

*All early in the morning  
 I rose to greet the day,  
 And underneath my window  
 I saw a Child at play.*

*The robins were not fearful  
 Of one so mild and meek;  
 They lighted on His shoulder  
 And nested at His cheek.*

*He picked the clustering roses,  
 The lily in its sheath,  
 The long-stemmed purple violets,  
 And wove them in a wreath.*

*And then I saw a Lady  
 Come walking in the dew;  
 Her robe was white as starshine,  
 Her mantle was deep blue.*

*And as the Child approached her,  
 All sweetly she knelt down  
 And bent her head, receiving  
 His fragrant, flowery crown.*



*Helen Connolly*

## Już majowe świecą zorze

*Już majowe świecą zorze.*

*Przed Obrazem świeże kwiaty.*

*Dla Maryi złóż w pokorze,*

*Lecz kwiat inny ślij w zaświaty.*

*Kwiat nadziei, kwiat miłości,*

*Co się w duszy twej rozwinął.*

*Daj go Matce, aby w złości,*

*Świata tego nie zaginął.*

*Powierz Matce kwiat ten drogi*

*By go brudy nie splamiły,*

*Aby bujne świata głogi,*

*Tego kwiatu nie zgłuszyły.*

*Wszystkie myśli, wszystkie słowa,*

*Pod straż dobrej oddaj Matki.*

*Ona wiernie ci przechowa,*

*Te majowe duszy kwiatki.*

*Ona czuć będzie stale,*

*By twe serce wiarą biło.*

*A na wierze, jak na skale,*

*Życie bulnie się krzewiło.*

*Ona czuć będzie wiernie,*

*By miłości świętej siła,*

*Jako słońce, czynnie, wiernie,*

*W duszy twej się promieniła.*



## REFLEKSJE EWANGELICZNE

### *Gdybyście Mnie miłowali...*

„Kto ma nadzieję, widzi dalej, kto ma miłość, widzi głębiej, kto ma wiarę, widzi inaczej” - to zdanie, które być może już nieraz słyszeliśmy, przypomina, iż tylko poprzez nadzieję, miłość i wiarę można zrozumieć to, co wydaje się bardzo trudne, a w krótkiej perspektywie, na płaszczyźnie naszego codziennego życia, może wydawać się nawet nie do przyjęcia.

Jedną z największych radości, jakie może przeżywać kapłan, jest chyba ta, gdy po kilku czy kilkunastu latach spotyka swoich dawnych uczniów, wychowanków, ministrantów lub młodzież z duszpasterstwa, i widzi, że rzucone przed laty ziarno nie zginęło. Co więcej, nie tylko wykiełkowało, ale przemieniło się w drzewo, które naprawdę wydaje owoce. Wszystkie gesty, podziękowania i zapewnienia o wdzięczności, które można usłyszeć, gdy ksiądz opuszcza parafię, by iść do innej, są zaledwie drobną namiastką tej właśnie radości, którą można przeżyć po latach. Gdy widzi się ludzi, którzy wychowywali się w cieniu parafialnego kościoła, a teraz budują dobre rodziny, żyją mądrze, uczciwie i starają się jak najlepiej wychować swoje dzieci, przeżywa się radość zupełnie wyjątkową. Jest to radość widzenia dalej, głębiej i inaczej, którego sens i wartość docenia się często dopiero po długich latach.

Odejście, które Chrystus zapowiada uczniom, jest dla nich niezwykle trudne do przyjęcia. Nie potrafią zrozumieć, dlaczego ich Pan odchodzi. Przeżywają głęboki smutek z tego powodu. On jednak jakby odwraca całą sytuację. Nie oczekuje łez, słów żalu czy pocieszenia. Chce tylko, by się nie zatrzymywali, by szli naprzód i prowadzili dalej to, co On rozpoczął. Pokazuje, że Jego odejście mogą zrozumieć tylko ci, którzy naprawdę Go kochają. Ci, którzy widzą dalej, głębiej i inaczej: „Gdybyście Mnie miłowali, rozradowalibyście się, że idę do Ojca, bo Ojciec większy jest ode Mnie”.

Warunkiem zrozumienia tego, co trudne, a w jakimś momencie może nawet przykre i smutne, jest miłość do Jezusa, która otwiera na dar czasu i na dar drugiego człowieka. Trzeba to sobie wciąż przypominać, by w chwilach próby ku Niemu powracać i bez lęku, z wiarą i z zaufaniem przyjmować wszystko, co nam daje.

Nabożeństwo majowe w naszej parafii w tym miesiącu będzie odprawiane **w środy o godz. 19:00 i piątki o godz. 19:00**. Serdecznie zapraszamy wszystkich do udziału w tym pięknym nabożeństwie ku czci Najświętszej Marii Panny, której losy naszego narodu i całego świata zawierzył nasz papież, Sługa Boży Jan Paweł II Wielki.

## *God loves each human being uniquely and profoundly.*

~Pope Benedict XVI, Message to the Pontifical Academy for Life (February 13, 2010)

**Matczyna miłość nie jest czymś, za co się odptaca, ale czymś, co należy przekazać dalej swoim dzieciom.**

R. Exley „Prosto z serca dla Mamy”

Ks. Dariusz Madejczyk



*"If you want to know what love is - look at the mother's hands".*

**HAPPY  
MOTHER'S DAY  
TO ALL  
MOTHERS!**



*Your Priests*



**„Jeśli chcesz wiedzieć,  
czym jest miłość –  
spójrz na ręce Matki”.**

***Wszystkim Matkom w dniu Ich  
święta, składamy serdeczne życzenia  
zdrowia, błogosławieństwa Bożego  
i opieki Matki Najświętszej.  
A dla wszystkich Mam, które  
Pan wezwał już przed swoje oblicze,  
prosimy o wieczną radość  
i nagrodę w niebie.***

*Wasi Duszpasterze*

### Principally Speaking

- On Thursday, April 29<sup>th</sup> 2010, Genedi Muniz, Gabrielle Igartua and Jasmine Aguilar participated in a mathematics competition at St. Vincent's Academy in Newark. After the competition, they were able to tour the high school. The outing was an excellent experience where the girls interacted with other middle school girls throughout the area.
- A sincere thank you is extended Alyssa Schirm, Jake Marciniak, Carolyn Salinas, Michael Florim and who cleaned the outside area around the Academy on Saturday, April 24<sup>th</sup> during Kearny clean up date. A special thanks to Mr. and Mrs. Schirm for going above and beyond by mowing the lawn and weeding. Thank you! Thank you!
- We are having a raffle for a beautiful basket filled with a lovely set of Churchill Pink Willow China made in England that was donated by the Reilley Family. The set includes 8 dinner plates, 8 soup bowls, 8 cups, 8 saucers, 16 fruit/cereal bowls and 1 gravy boat. The gift is on display in the main lobby of the academy. Tickets are \$1.00 each and may be purchased in the main office.
- Brochures with applications for the Mater Dei Academic Summer Program and the Summer Camp Program are available in St. Stephen Church, St. Cecilia Church, Holy Cross, Our Lady of Czestochowa, and Our Lady of Sorrows. They can also be downloaded from our website or picked up in the main office of the Academy.

### OPEN HOUSE

St. Mary High School, in Rutherford NJ, will be having an Open House on Sunday May 16th from 2-4pm. All 6th, 7th, and 8th grade students are invited. Families will get a tour of the school, meet faculty, and be served refreshments throughout the afternoon.

### WIELKI ZJAZD

### SYBIRAKÓW I WETERANÓW

Zapraszamy w sobotę, 15 maja o godz. 12:00 w południe na połowę Mszę Św. pod Pomnikiem Katyńskim w Jersey City.

W niedzielę, 16 maja, o godz. 8:00 rano dla osób zainteresowanych nastąpi wyjazd autobusem sprzed hotelu Sheraton do Amerykańskiej Częstochowy (opłata \$10.00). W drodze powrotnej autobus zatrzyma się przed portem lotniczym w Newark (około godz. 5:00 p. m.).

Ewentualne zapytania prosimy kierować do kol. Anthony Domino: tel. kom. 201-852-0015; tel. dom. 201-460-1197; fax: 201-460-4516; email: adominocorp@yahoo.com